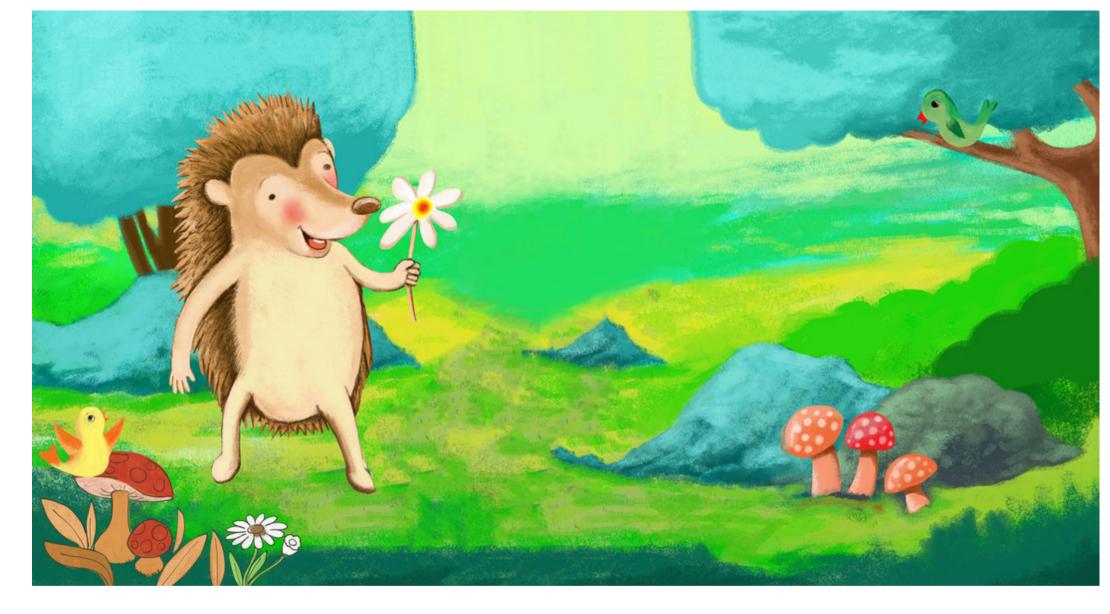




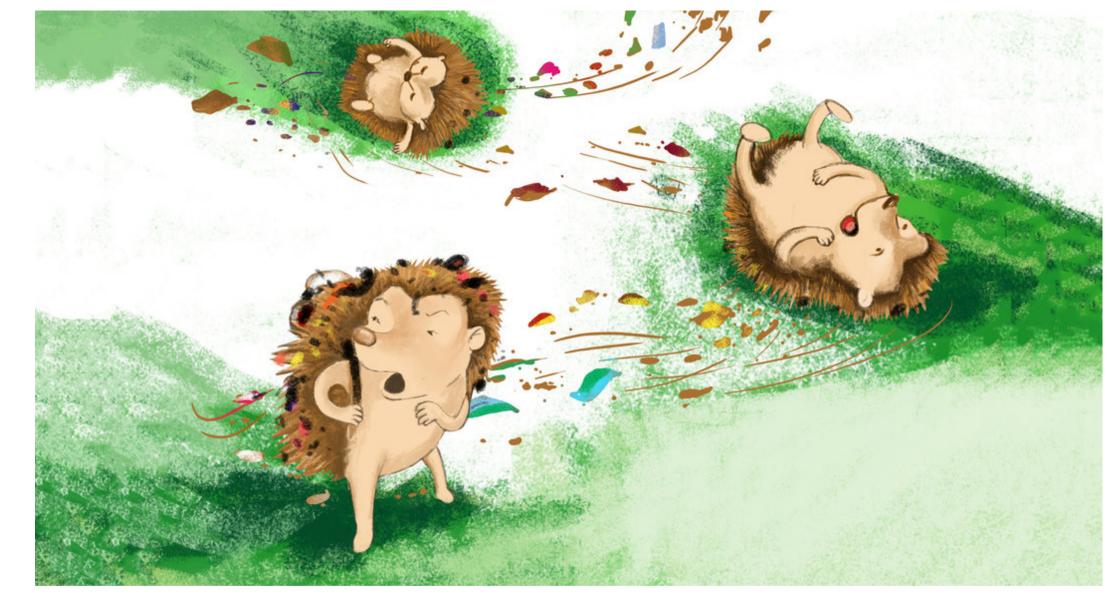
Ou Ou Quiere Tener Amigos Author: Phoutsady Keonilapha

Author: Phoutsady Keonilapha Illustrator: Vongsavanh Damlongsouk Translator: Vanessa Herrera





Ou Ou, el puerco espín le gusta bailar, cantar y jugar.



Lo que no le gusta son las espinas en su cuerpo.

"Me arruinan la diversion!"



A nadie mas le gusta.

Nadie quiere jugar con el en el parque.



En el camp, nadie quiere compartir carpa con el.

"No te duermas con nosotros Ou Ou". dijeron su amigos. "Nos vas a picar con tus púas"

un dia, un raton se le acerco y le dice "Ou Ou tos púas te hacen especial."





El raton quiere ayudar, le hace una camisa especial.





Ou Ou usa la camisa y sale a buscar los otros animales. "No te nos acerques! Tenemos miedo que tus púas filosas nos van a picar."

"Que son púas? Yo no tengo." djo Ou Ou.



Los otros animales se ríen, OU Ou ve que sus púas estan saliendo de su camisa.

Ou Ou esta triste y regreso con su único amigo el raton.



"No te preocupes" dice el ratoncito. "tengo otra idea"



"Que haces?" pregunta Ou Ou.

"Esperate, ya mero acabo" dice el ratoncito.

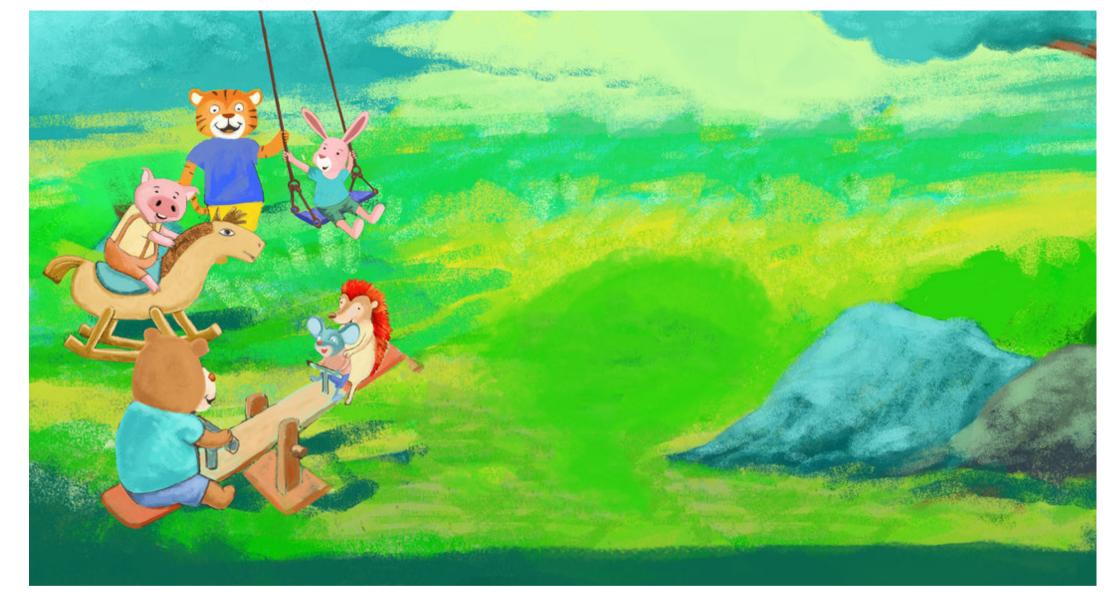


"Ahora vamos con los otros animales!" dice el ratoncito.

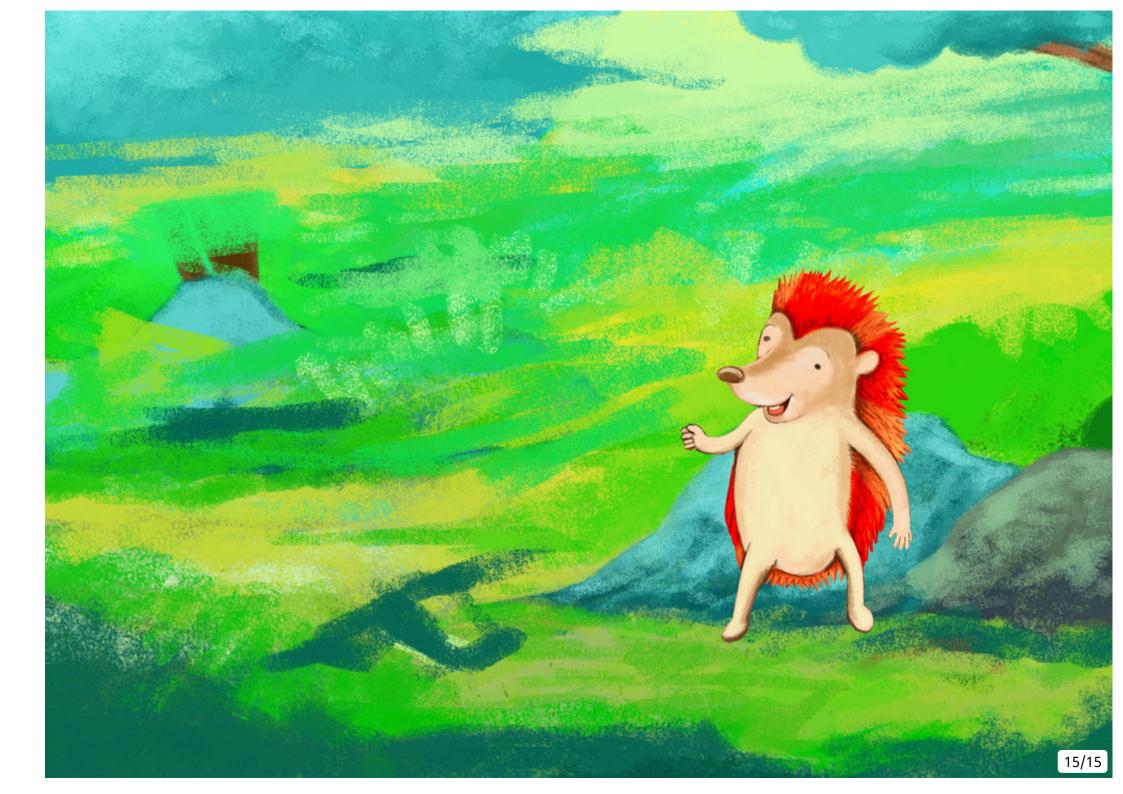
Ou Ou esta emocionando a enseñar su nuevas puas.



Todos corren a admirar Ou Ou's nuevas púas y se dieron cuenta que no son miedosas. "Perdonanos Ou Ou."dijieron.



Todos jugaron juntos.





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Ou Ou Quiere Tener Amigos is translated by <u>Vanessa Herrera</u>. The © for this translation lies with Vanessa Herrera, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>Ou Ou Wants to Have Friends</u>', by <u>Shannon David</u>. © Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>ອຸອຸມາກມິໝ</u>', by <u>Phoutsady Keonilapha</u>. © Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: <u>A porcupine holds a flower</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>A porcupine holds a flower in an open garden</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Wind makes leaves stick to a porcupine</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>A porcupine leaves the playground sadly</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Animals make fun of a porcupine</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>A porcupine and a mouse talk to each other</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>A mouse stitches a shirt for a porcupine</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>A porcupine talks to a group of animals</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>A porcupine talks sadly to a mouse</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A porcupine talks sadly to a mouse</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A porcupine talks sadly to a mouse</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A porcupine talks sadly to a mouse</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 10: <u>A mouse tries to cheer up a sad porcupine</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: <u>A mouse paints a porcupine's thorns</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>An orange-coloured porcupine and a mouse talk to each other</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>An orange-coloured porcupine talks to a group of animals</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: <u>An orange-coloured porcupine plays with a group of animals</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: <u>An orange-coloured porcupine stands on green grass</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: <u>An orange-coloured porcupine stands on green grass</u>, by <u>Vongsavanh Damlongsouk</u> © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Ou Ou Quiere Tener Amigos (English-Spanish)

Ou Ou le gus cantar, bailar, y jugar. Pero no le gusta sus púas puntiagudas porque nadie quiere jugar con el. Un ratoncito ve que Ou Ou es un buen amigo y no tiene por qué tener miedo. Lo podrán ver los otros animales?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!